



**CÁMARA DE COMERCIO
HISPANO TURCA**

Boletín nº 38 - Marzo de 2024
38. Bülten - Mart 2024

¡Damos la bienvenida a nuestros nuevos socios!
Aramıza yeni katılan üyelerimize hoşgeldiniz diyoruz!



UNICO, empresa multisectorial especializada en ofrecer servicios de consultoría / asesoramiento a empresas extranjeras que quieren establecerse o ampliar su presencia en el mercado turco y viceversa.

UNICO, Türkiye pazarında iş kurmak veya varlığını genişletmek isteyen yabancı şirketlere danışmanlık/rehberlik hizmetleri sağlama konusunda uzmanlaşmış çok sektörlü bir danışmanlık firmasıdır

Más info - Detaylı Bilgi



OTEP Consulting es una empresa dedicada a la asesoría y el comercio. Especialistas en soluciones jurídicas internacionales, inversiones de capital e importación de bienes y servicios.

OTEP Consulting, danışmanlık ve ticaret alanında faaliyet göstermektedir. Uzmanlık alanları, uluslararası hukuki çözümler, sermaye yatırımları ve ithalat konularını kapsamaktadır.

Más info - Detaylı Bilgi



Limak Group es una empresa constructora con sede en Turquía que opera en múltiples sectores importantes.

Limak Grubu, inşaat sektörü olmak üzere birçok önemli sektörde faaliyet göstermektedir.

Más info - Detaylı Bilgi



Tiempo de Viajar

Tiempo de Viajar es una agencia de viajes, especializada en la gestión de vuelos, alojamiento y transporte.

Tiempo de Viajar, konaklama, uçuş ve ulaşım hizmetleri konusunda uzmanlaşmış bir turizm ve seyahat acentesidir.

[Más info - Detaylı Bilgi](#)

ÇİMSA
CEMENTOS

Çimsa es una marca de cemento blanco que cuenta con una gran red de distribución. Una de sus fábricas más importantes se encuentra en Buñol, Valencia.

Çimsa, beyaz çimento olmak üzere çimento üretimine sahip geniş bir dağıtım ağına sahiptir. İspanyada en önemli fabrikalarından biri Buñol, Valencia bulunmaktadır.

[Más info - Detaylı Bilgi](#)



Unmaş Unlu Mamuller (**UNO**) es empresa pionera y líder en la industria de la panadería en Turquía, con más de 30 años de experiencia en innovación y calidad.

Unmaş Unlu Mamuller (**UNO**), 30 yılı aşkın yenilik ve kalite deneyimiyle Türkiye'de fırıncılık sektörünün öncüsü haline gelmiştir.

[Más info - Detaylı Bilgi](#)



Naysa Plastik es una empresa especializada en la fabricación de envases y embalajes a través del reciclaje.

Naysa Plastik, plastik geri dönüşümüyle birlikte, konteyner ve ambalajlama üretiminde uzmanlaşmıştır.

[Más info - Detaylı Bilgi](#)



Selin Çelik Music Productions innova la escena musical con eventos internacionales que promueven la diversidad cultural en el jazz.

Selin Çelik Music Productions, jazz dalında ve kültürel çeşitliliği geliştirmekte, uluslararası etkinliklerle müzik sahnesine yenilikler getirmektedir.

Más info - Detaylı Bilgi

MİRANLEGAL

Miran Legal se ha convertido en uno de los principales bufetes de abogados de Turquía. El despacho está compuesto por un equipo altamente cualificado y opera en 24 diferentes ámbitos del derecho.

Miran Legal, Türkiye'nin önde gelen hukuk bürolarından biri haline gelerek, yüksek nitelikli bir ekipten oluşmakta ve 24 farklı hukuk alanında faaliyet göstermektedir.

Más info - Detaylı Bilgi

Noticias de la Cámara Oda'dan Haberler

VIII. Edición de los Premios de la Cámara

VIII. Oda Ödül Töreni



VIII. edición de los premios de la Cámara Hispano-Turca, fue

celebrada el 13 noviembre de 2023, bajo el lema "Homenaje a la Solidaridad".

En esta edición fueron galardonados los tres equipos de rescate español, **UME**, **AECID** y **ERICAM**.

Asimismo fueron galardonados todas las personalidades que demostraron solidaridad después del terremoto.

El éxito de esta edición tuvo una gran repercusión y entre todos los medios que se hicieron eco de la misma se encontraba **Forbes**, la prestigiosa revista internacional especializada en finanzas y negocios.

VIII. Geleneksel Oda Ödül Töreni 13 Kasım 2023 tarihinde, "Dayanışmaya Saygı" sloganı adı altında kutlandı.

2023 ödülleri sahipleri İspanyol arama ve kurtarma ekipleri olan **UME**, **AECID** ve **ERICAM** olmuştur.

Ödüller kurtarma ekipleri dışında, deprem sonrasında dayanışma gösteren tüm kurum ve şahsiyetlere verildi.

Törenin başarısı büyük yankı uyandırdı ve bu konuda haber yapan medya kuruluşları arasında finans ve iş dünyasında uzmanlaşmış prestijli uluslararası dergi **Forbes** de yer aldı.

Más info - Detaylı bilgi



Desde nuestra delegación de Estambul, organizamos el viernes 8 de marzo un desayuno en el que nuestros socios de Turquía tuvieron la oportunidad de conocerse mutuamente, realizar "networking" y compartir ideas.

8 Mart Cuma günü İstanbul temsilciliğimizde, Türk üyelerimizin birbirleriyle tanışması, fikirlerini paylaşması ve networking fırsatı bulmaları amacıyla bir kahvaltı etkinliği düzenledik.



Desde la sede central en Madrid de la Cámara de Comercio Hispano-Turca, organizamos el 1 de febrero el primer Business Drink del año. Tras el gran éxito y el gran networking que se realizó en la misma, llevaremos a cabo una agenda para las próximas convocatorias.



Türk-İspanyol Sanayi ve Ticaret Odası olarak Madrid merkez ofisimizde, 1 Şubat tarihinde bir networking etkinliği düzenledik.

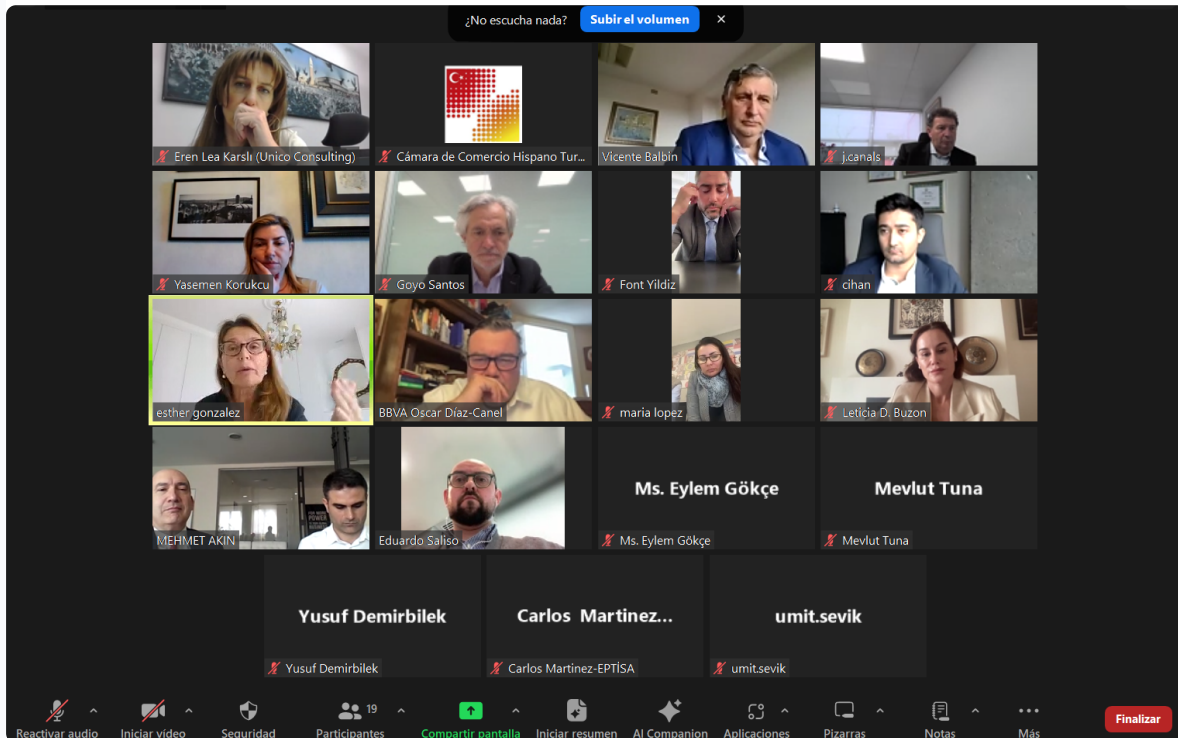
Üyelerimizden ve uluslararası firmalardan gelen yoğun ilgi ve katılım nedeniyle Business Drink etkinliklerini düzenlemeye devam edeceğiz.

Más info - Detaylı bilgi



Los miembros de la Junta Directiva realizaron una visita a la residencia de la nueva Embajadora de la República de Turquía, la Excm. Sra. Nüket Küçükeli Ezberci, sobre los asuntos económicos, sociales y culturales que cada día fomentan más la estrecha relación entre España y Turquía.

Yönetim Kurulu üyelerimiz, Madrid Türkiye Büyükelçisi Sayın Nüket Küçükeli Ezberci'yi yeni görevine başlaması vesilesiyle ziyaret ederek, İspanya ve Türkiye arasındaki ekonomik, sosyal ve kültürel ilişkilerin geliştirilmesi konusunda bir toplantı gerçekleştirdi.



La Asamblea General Ordinaria de la Cámara con la asistencia de los miembros de la Junta Directiva y abierto a todos los socios, se celebró el miércoles 21 de febrero via online. Las relaciones comerciales entre ambos países y nuevos proyectos para seguir fortaleciéndolas, fueron los protagonistas de la misma.

Oda Olağan Genel Kurul toplantısı, Yönetim Kurulu üyeleri başta olmak üzere, tüm üyelerimize açık olarak 21 Şubat Çarşamba günü online gerçekleştirildi. Toplantı gündeminin en önemli konularından birisi, iki ülke arasındaki işbirlikleri ve ortaklıkları geliştirmek için atılması gereken adımlar oldu.



¿Sabíais que nuestra Cámara ha firmado desde mediados del 2022 MoU's con importantes Cámaras y asociaciones de Turquía?

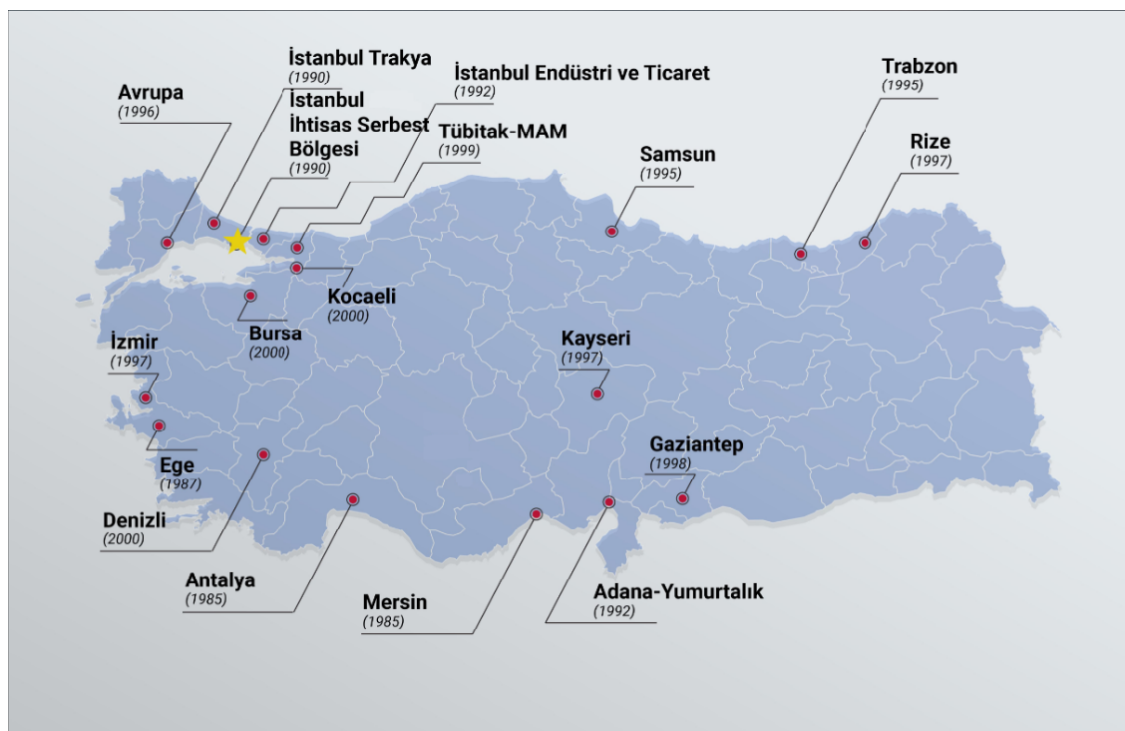
Entre las Cámaras más importantes de Turquía contamos con, Estambul, Izmir, Eskişehir, Antalya, Balıkesir, Adana y Trabzon. Asimismo dos asociaciones más importantes como MUSIAD y EIB.

Oda'nın Türkiye'deki önemli Odalar ve birliklerle MoU imzaladığını biliyor muydunuz?

İçlerinde, İstanbul, İzmir, Eskişehir Antalya, Balıkesir, Adana ve Trabzon Sanayi ve Ticaret Odalarının bulunduğu Türkiye'nin en önemli kuruluşlarıyla birlikte, MUSIAD ve EIB ile birlikte anlaşmalarımız da bulunmaktadır.

[Más info - Detaylı Bilgi](#)

Zonas Francas de Turquía Free Zones of Türkiye



Desde nuestra delegación en Turquía, les hemos preparado la información sobre la Zonas Francas en Turquía.

Türkiye temsilciliğimiz tarafından hazırlanan Türkiye "Free Zonas" raporunu sizlere sunmak isteriz.

[Más Info](#)

[Detaylı Bilgi](#)

Noticias de los Socios Üyelerimizden Haberler



Nuestro socio Hidromek ha sido nuevamente seleccionado para proveer al Ejército de Tierra de España con maquinarias tras haber superado un riguroso proceso de evaluación.

Üyemiz Hidromek, bir kez daha İspanyol Ordusu'na makine tedarik etmek üzere seçildi. Süreç, sıkı bir değerlendirme ve denetimden geçirmesi sonucunda elde edildi.

Roca Baño



La galardonada Colección Ona

Integrando su arraigada historia con enfoques innovadores, Roca aporta una atmósfera cálida a los baños con su galardonada Colección Ona, inspirada en el Mediterráneo. La colección diseñada conjuntamente por la dirección del equipo de Roca Design Center, el estudio Benedito Design y los equipos de NOA Intelligent Design, ofrece una opción ideal con su amplia gama de productos para quienes buscan estética, funcionalidad y comodidad.

Ödüllü Ona Koleksiyonu

Köklü geçmişini, yenilikçi yaklaşımlara entegre eden Roca, Akdeniz'den ilhamla tasarlanan ödüllü Ona Koleksiyonu ile banyolara sıcak bir atmosfer kazandırıyor. Roca Tasarım Merkezi ekibi yönetimi, Benedito Design stüdyosu ve NOA Intelligent Design ekiplerinin birlikte tasarladığı koleksiyon; geniş ürün yelpazesi ile estetik, işlevsellik ve konfor arayanlar için ideal bir seçenek sunuyor.

Más Info

Detaylı Bilgi



Arteng en la feria GENERA

Nuestro socio ARTENG estuvo presente en la Feria Internacional de Energía y Medioambiente GENERA, celebrada en el famoso recinto Ifema de Madrid.

Üyemiz ARTENG, Madrid'in en önemli fuar merkezlerinden biri olan Ifema'da düzenlenen Uluslararası Enerji ve Çevre Fuarı GENERA'da katıldığı standında ziyaret ettik.

[Más info - Detaylı bilgi](#)



Lotus Pecos - ESIPOS en la Feria HIP

Nuestro socio ESIPOS estuvo en la feria Horeca Professional Expo 2024

Üyemiz ESIPOS, Madrid'de düzenlenen HIP (Horeca Professional Expo) fuarında yer aldı.

[Más info - Detaylı bilgi](#)



Nuestro socio y el C3nsul Honorario de Turquía en Granada Sr. Omar Fern3ndez, con motivo y aniversario del Terremoto en Turquía y Siria, se reuni3 en el Ayuntamiento de Granada el 7 Febrero.

Oda 3yemiz ve T3rkiye'nin Granada Fahri Konsolosu Sn. Omar Fern3ndez, T3rkiye ve Suriye'de meydana gelen depremin yild3n3m3 anısına 7 Şubat'ta Granada Belediye'sinde bir anma toplantısı gerçekleştirdi.



İKMİB İstanbul Kimyevi Maddeler ve Mamulleri İhracatçıları Birlięi
Istanbul Chemicals and Chemical Products Exporters' Association

BİRLİK ATIK Y3NETİMİ GERİ D3N3Ő3M SANAYİ VE DIŐ TİCARET LTD. ŐTİ.

İstanbul Kimyevi Maddeler ve Mamulleri İhracatçıları Birlięi 3yesi firmalar arasında **2022 yılında PLASTİK HAMMADDE KATEGORİSİNDE** g3stermiő olduğunuz performansla **88. sırada** yer aldınız.

3lkemiz ihracatına yaptığınız değerli katkılar için ő3kranlarımızı sunar,
baőarılı çalıőmalarınızın devamını dileriz.

T3RKİYE KİMYA İLE B3Y3YOR

Adil Pelister
İKMİB Y3netim Kurulu Baőkanı

Nuestro socio, Birlik Atık, ha logrado encabezar la clasificaci3n de su sector por las exportaciones que han realizado desde 2022.

3yemiz Birlik Atık, 2022 yılında bu yana gerekleştirdiği ihracatla sekt3r3nde ilk sırada yer almayı baőardı.

Pamphylia Hotel & Restaurante



Nuestro socio Mc Valensiya presenta su nueva instalación Pamphylia Hotel & Restaurante ubicado en Valencia

Üyemiz Mc Valensiya, yeni tesisleri Pamphylia Hotel & Restaurant'ı İspanya Valencia şehrinde hizmete açtı.

[Leer más - Haberin devamı](#)

[Más info - Detaylı bilgi](#)



Nuestro miembro de la Junta Directiva, el Sr. Jorge García, representante de Navantia, ha

Navantia temsilcisi olan Yönetim Kurulu üyemiz Sn. Jorge García

sido asignado para un nuevo cargo en Arabia Saudita. Con las asistencias de los miembros de la Junta, le organizamos una despedida para desearle buena suerte en su nueva trayectoria.

Suudi Arabistan'daki yeni görevine başlaması sebebiyle, Yönetim Kurulu üyeleri katılımıyla, kendisine yeni kariyerinde başarılar dilemek üzere bir veda toplantısı düzenledik.

Más info - Detaylı bilgi

Basque Culinary World Prize 2023



Ebru Baybara Demir, ganadora del Basque Culinary World Prize (BCWP) 2023, el Nobel de la Gastronomía.



Ebru Baybara Demir, Gastronominin Nobel'i olarak anılan Bask Dünya Mutfak Ödülü (BCWP) 2023'ü kazandı.

Más info - Detaylı bilgi

Se inaugura la nueva extensión del Instituto Cervantes en Ankara

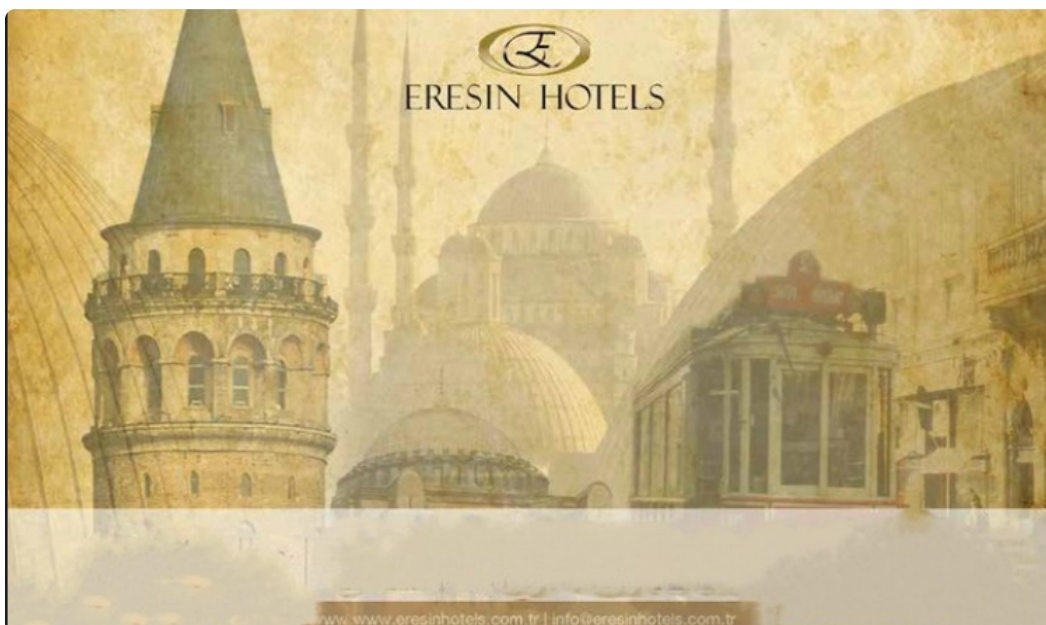
Cervantes Enstitüsü Ankara'da yeni merkezinin açılışını gerçekleştirdi



Más info - Detaylı bilgi

¡No os perdáis estas ofertas para Disfrutar durante el año 2024!

2024 yılı için sunulan fırsatları değerlendirmeyi unutmayın!



Nuestro socio Eresin ofrece un descuento adicional de 10% para los socios de la Cámara de Comercio Hispano-Turca sobre la mejor tarifa

Üyemiz Eresin Hotels, Oda üyelerimize 31.12.2024 tarihine kadar yapılan rezervasyonlar için www.eresin.com.tr web

disponible en su página web www.eresin.com.tr a las reservas realizadas hasta el 31.12.2024. Esta oferta se aplicará en los Hoteles de Eresin Sultanahmet, Eresin Topkapı. Las reservas se pueden solicitar directamente en el Departamento de Ventas del Hotel, identificándose con el número de afiliación de la Cámara.

sitesindeki en uygun fiyat üzerinden ek %10 indirim sunmaktadır. Bu indirim Eresin Sultanahmet, Eresin Topkapı Otellerinde uygulanacaktır. Rezervasyonlar, Oda üyelik numaranız belirtilerek doğrudan Otel Satış Departmanından talep edilebilir.

H10 puerta de alcalá

★★★★

H10 Puerta de Alcalá ofrece beneficios y descuentos especiales exclusivos para nuestros socios. Con las tarifas especiales en la temporada baja (Diciembre - Febrero, Julio - Agosto, Diciembre) y la temporada alta (Marzo - Junio, Septiembre - Noviembre) La oferta incluye:

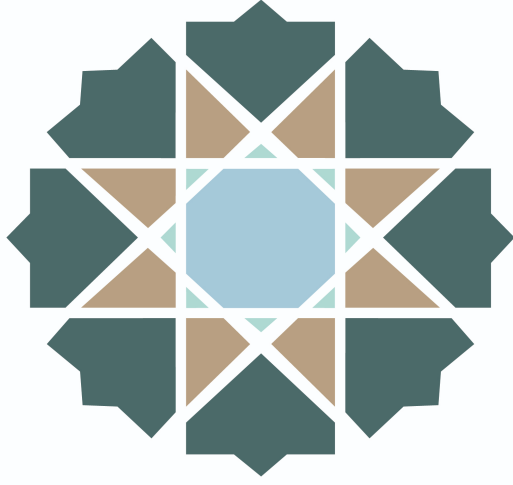
- Prioridad en sus reservas con su Tarifa Exclusiva
- Desayuno en el precio de la habitación/programa
- Atenciones y Copa de Bienvenida a la llegada al hotel
- WIFI gratuito en todas nuestras instalaciones + Business Corner con conexión gratuita a Internet
- 4 salas para eventos y organización de Coffe Breaks y almuerzos de trabajo
- Cancelación sin cargo informando con 24 horas de antelación a la llegada
- Upgrade gratuito a habitación con vistas a la Calle Alcalá, según disponibilidad

H10 Puerta de Alcalá, üyelerimize özel avantajlar ve özel indirimler sunuyor. Düşük sezonda (Aralık - Şubat, Temmuz - Ağustos, Aralık) ve yüksek sezonda (Mart - Haziran, Eylül - Kasım) özel fiyatlarla sundukları:

- Özel Fiyatınız ile rezervasyonlarınızda öncelik
- Oda/program fiyatına kahvaltı
- Otele varışta karşılama ve karşılama içeceği
- Tüm tesislerimizde ücretsiz WIFI + Ücretsiz İnternet bağlantılı Business Corner
- Etkinlikler ve kahve molaları, çalışma yemekleri için 4 oda
- Varıştan 24 saat önce ücretsiz iptal
- Doluluk durumuna bağlı olarak Calle Alcalá manzaralı bir odaya ücretsiz iyileştirme

Más info

Detaylı Bilgi



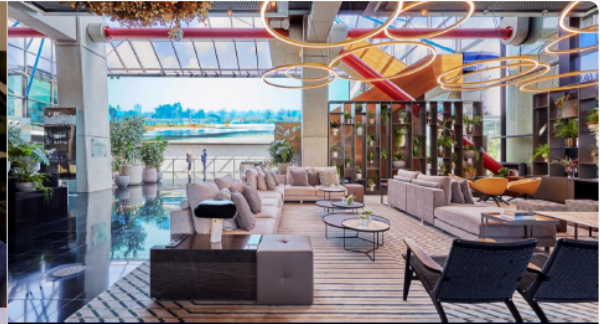
MOLINO
saucó

Los socios de la Cámara podrán disfrutar de un descuento del 14% para su alquiler de la casa completa, el alojamiento turístico Molino Saucó, integrado en el Geoparque de Granada, es un lugar privilegiado, enclavado en un valle de la Sierra de La Sagra (Granada), con un mínimo de dos noches. Para disfrutar de esta oferta contacten con nosotros.

Oda üyelerimiz, Granada şehrinin Geopark'a entegre **Molino Saucó** turistik konaklama tesisi, Sierra de La Sagra (Granada) vadisinde yer alan, tüm konaklamalar için en az iki gece olmak üzere %14 indirimden yararlanabilirler. Bu fırsattan yararlanmak için bizimle iletişime geçebilirsiniz.

Más info

Detaylı Bilgi



Exclusivamente para los socios de la Cámara de Comercio Hispano-Turca;
Hyatt Regency Hesperia Madrid, Hyatt Regency Madrid Residences y Hyatt

Regency Barcelona Tower ofrece un descuento de 10% sobre la mejor tarifa disponible.

Pueden ponerse en contacto con nosotros para obtener el código y reservar a través de la página web llamando directamente a:

912108800(**Hesperia Madrid**)

910102300 (**Madrid Residences**)

9341350000 (**Barcelona Tower**)

Hyatt Regency Hesperia Madrid, Hyatt Regency Madrid Residence ve Hyatt Regency Barcelona Tower otelleri, Oda üyeleri için özel %10'a varan indirimler sunmaktadır. İndirim kuponu için bizimle iletişime geçebilirsiniz ve rezervasyonlar için web sayfası veya telefonla:

Hesperia Madrid için +34912108800

Madrid Residences için +34910102300

Barcelona Tower için +349341350000

Hyatt Regency Hesperia Madrid

Hyatt Regency Madrid Residence

Hyatt Regency Barcelona Tower



[Web](#)

[E-mail](#)

[+34 623 18 77 22](#)

1 life 2 travel amplía su oferta exclusiva de 50€ de descuento para los socios

1 life 2 travel (1L2T) ofrece 50€ de descuento exclusivo para los socios de la Cámara, hasta el 31 de diciembre de 2024. ¡Utilice el código «1L2T-CCHT» en cualquiera de sus rutas!

1 life 2 travel'dan üyelere özel 50€ indirim kuponu kampanyası

Üyemiz 1 Life 2 Travel, bütün seyahat rotalarında geçerli olmak üzere Odamız üyelerine 50€ değerindeki indirim kuponunun geçerliliğini 31 Aralık 2024 tarihine kadar uzatmıştır. «1L2T-CCHT»



CÁMARA DE COMERCIO HISPANO - TURCA Türk-İspanyol Sanayi ve Ticaret Odası

No olviden echar un vistazo para otras ofertas y ventajas que estamos ofreciendo desde la Cámara exclusivamente para nuestros socios

Oda üyelerimize özel olarak sunduğumuz diğer promosyon, fırsat ve avantajlara da göz atmayı unutmayın.

Más info

Detaylı Bilgi

Motivos para hacerse socio



- Aumenta su visibilidad a través de nuestra página web y nuestras publicaciones,
- Acceso a una red de conexiones a través del resto de socios y de los eventos exclusivos para los socios,
- Derecho a importantes descuentos en los servicios prestados por la Cámara y por las empresas concertadas, pulse para ver ofertas para socios

Cómo hacerse socio

¡Es muy fácil! Basta con descargarse y rellenar el formulario de solicitud y reenviarlo por e-mail a info@camarahispano-turca.org

Descargar solicitud

Neden üye olmalıyım?

- Web sitemiz ve yayınlarımız sayesinde bilinirliğinizi arttırın,
- İspanyol ve Türk firmalardan oluşan geniş bir iletişim ağına dahil olun ve üyelere özel etkinliklere katılın,
- Ticaret Odası'nın kişiye özel hizmetlerindeki indirimlerden ve anlaşmalı firmaların üyelere sunduğu özel indirimlerden faydalanın, üyelerimize özel avantajları görebilmek için tıklayınız.

Nasıl üye olabilirim?

Çok basit! Üye olmak için aşağıdaki formu doldurarak info@camarahispano-turca.org adresine e-posta göndermeniz yeterli olacaktır.

Üyelik formunu indir

Servicios de la Cámara Odamızın sunduğu hizmetler



Asesoramiento Danışmanlık

Entre otros servicios preparamos informes comerciales con la información adaptada a las necesidades de los interesados.

Odamız diğer hizmetlerinin yanı sıra kişiye özel sektörel raporlama, market araştırmaları ve listeleme gibi hizmetler vermektedir.

Informes y Listado Rapor ve Listeleme

Preparamos informe de listado sobre los proveedores, exportadores y fabricantes de los materiales para sus necesidades entre ambos países

Hazırlamış olduğumuz üretici tedarikçi ve ihracatçı Türk-İspanyol

Bolsa de trabajo İş fırsatları

Asimismo publicamos las ofertas de trabajo, en la web y en nuestras redes sociales para conseguir la mayor difusión. Para ver las ofertas de trabajo accede a <http://camarahispano-turca.org/bolsa-de-trabajo/>

Ayrıca iş ilanlarınız web sayfamız ve sosyal medya hesaplarımız olmak üzere yayınlamaktayız. Yayınlanan iş ilanlarını görmek için

firmaları listelemesi
hizmetlerimizden birisidir.

ltfen tıklayın:
[/http://camarahispano-turca.org/tr/is-firsatlari/](http://camarahispano-turca.org/tr/is-firsatlari/)

No se olviden de seguirnos en las redes sociales!



Cámara Oficial de Comercio e
Industria Hispano-Turca
Calle del Príncipe de Vergara, 55 6B,
28006 Madrid
info@camarahispano-turca.org

E-mail enviado a {{ contact.EMAIL }}.

Ha recibido este e-mail porque está suscrito al base de datos de la Cámara de Comercio e Industria Hispano-Turca, que es responsable del tratamiento de los datos y del envío de este correo.

[Cancelar la suscripción](#)



 2024 Cámara Oficial de Comercio e Industria Hispano-Turca